

Афони́на М.В.
Барнаульский Государственный Педагогический Университет,
Г. Барнаул
[*marina@uni-altai.ru*](mailto:marina@uni-altai.ru)

Информационно – коммуникационная направленность обучения студентов гуманитарного профиля

Процессы информатизации современного Российского общества формируют социальный заказ сфере образования на увеличение внимания к информационной грамотности и в первую очередь к овладению основами информационных технологий, а также к обучению иностранным языкам. Объективность возрастания внимания к проблеме вытекает из запросов общества, когда компьютерная грамотность и владение иностранным языком ставится, наряду с наличием специального образования, одним из условий приема на работу в солидные фирмы, многие государственные учреждения, а также для людей, собирающихся посвятить свою жизнь науке. В связи с этим среди основных направлений развития образования в школе, определенных в постановлении Правительства РФ «О концепции модернизации российского образования на период до 2010 года», выделяются повышение уровня овладения школьниками информационными и коммуникационными технологиями и увеличение внимания изучению иностранных языков.

Стремительный оборот набирает и профильный характер обучения в школе. Министерством образования РФ для старшей ступени школы рекомендованы 5 профилей (приказ №834 от 06.03.2001): гуманитарно-филологический, социально-экономический, естественно-научный, технико-технологический и физико-математический. С 1 сентября 2006 года планируется введение профильного образования в школах 14 регионов страны. Профили разбиваются еще на 11 видов – несколько гуманитарных и естественно-научных, математический и технический.

На современном этапе информатизации образования обострились проблемы, связанные с неготовностью большого числа учителей к использованию информационных технологий для обеспечения личностно-ориентированного учебно-воспитательного процесса, субъектно-значимого профильного образования. В методическом письме о совершенствовании преподавания информатики в средней школе¹, особое внимание авторов вызвано тем, «...что содержание обучения информатике в старших классах в значительной степени дифференцировано не по объективным причинам (например, не обусловлено необходимостью профильной направленности

¹ Ковалева Г.С., Захарова Т.Б., Коротенков Ю.Г., Самылкина Н.Н. и др. , Методические письма о совершенствовании преподавания математики, русского языка, физики, химии, биологии, географии, истории, обществоведения, литературы и информатики в средней школе (по результатам единого государственного экзамена 2003 г. и мониторинга образовательных достижений, проведенного в 2002/2003 учебном году в рамках эксперимента по модернизации структуры и содержания общего образования) / МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ; РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ ОБРАЗОВАНИЯ; ИНСТИТУТ ОБЩЕГО СРЕДНЕГО ОБРАЗОВАНИЯ. – МОСКВА, 2003.
<http://www.ripn.redline.ru/>

обучения на старшей ступени школы или личностно-ориентированным характером образования), а в соответствии с субъективными представлениями отдельных учителей о целях, задачах, содержании обучения и различными условиями обучения. Это определяет заведомую разноуровневую и часто разную по содержанию подготовку выпускников школы, во многом не отвечающую требованиям сегодняшнего дня». Очевидно, что необходима подготовка учителей к преподаванию «своей» дисциплины в профильном классе, согласно стандарту, планам и программам, ориентированно на профильные предметы, составляющие «ядро» школьного курса. Особое внимание нужно уделять междисциплинарной взаимосвязи предметов.

Принцип междисциплинарной взаимосвязи, позволяющий обеспечить практическую направленность обучения и установить связь между основными – профильными предметами и предметами прикладного и общеобразовательного уровня, является еще и одним из основных принципов коммуникативного развития будущих учителей. Необходимо, также учитывать преемственность содержания школьного и вузовского курсов информатики для полноценного развития информационной культуры учащихся, что особенно важно для будущих учителей, так как они проецируют свою будущую профессиональную деятельность на школу, выпускниками которой они совсем недавно являлись.

В связи с этим основное внимание в педвузе максимально направлено на коммуникативное развитие студентов, будущих учителей, развитие их информационной культуры и компьютерной грамотности, формирование системы ценностей и отношений, соответствующих многонациональному информационному обществу, на личностно-ориентированный образовательный процесс, учитывающий и развивающий коммуникативные умения и навыки учащихся, их интерес и профессиональные планы.

На историческом факультете Барнаульского государственного педагогического университета (БГПУ) готовят учителей истории со второй специальностью «Иностранный язык» (английский и немецкий). Кроме специальных исторических и языковых дисциплин преподаются дисциплины общекультурного уровня, среди них обязательной является информатика. В рамках курса «Информатика» студенты знакомятся теоретическими основами информатики, информационными процессами, современными информационными технологиями коммуникации и обработки информации, а также с необходимым программным обеспечением. Объединение иностранного языка и компьютера в обучении студентов данной специальности представляется весьма перспективным коммуникативно-направленным вариантом в обучающем, воспитательном и развивающем аспектах. Под коммуникативностью или коммуникативной направленностью обучения понимается употребление в процессе обучения реальной коммуникации.

При использовании компьютера вербальную коммуникативную деятельность следует рассматривать в трех аспектах.

- Во-первых как свободное общение учащихся в режиме реального времени посредством использования электронной почты и информационных ресурсов.

- Во-вторых, как интерактивное диалоговое взаимодействие обучаемого с компьютером.

- В-третьих, как общение обучаемых в процессе работы со симулирующее-моделирующими активными методами обучения.

Интеграция усилий преподавателей информатики и английского языка в создании и проведении спецсеминара «Компьютер как средство коммуникации» для студентов 3 курса исторического факультета БГПУ по специальности «История - английский», позволила придать изучению информатики и английского языка прикладной характер, повысить интерес студентов к изучению данных дисциплин, повысить уровень их технологической готовности к поиску и компьютерной обработке информации.

В рамках семинара изучаются вопросы: виды информации, хранение информации, обработка текста и текстовый процессор, сетевые ресурсы и коммуникационные возможности сети, авторское право, мировая политика безопасности работы в сети, системное и прикладное программное обеспечение. Примеры и задания разрабатываются с учетом индивидуальных тем исследований студентов по специальностям для выполнения курсовых работ. Обучение ведется на русском и английском языке. Английский язык выступает и как *объект* изучения (грамотное построение запросов, заполнение анкет и форм регистрации в сети, письменное обращение к собеседнику и т.д.) и как *средство* общения в сети и работы с англоязычными справочными системами и программами.

Изучение возможностей текстового процессора обосновано тем, что наибольшую долю информационной составляющей деятельности специалистов гуманитарного профиля представляет работа с текстовой информацией. Рассматривая функцию редактирования, особое внимание уделяется таким возможностям, как: многооконный режим работы, команда Undo (откатки); поиск опечаток; копирование и перенос блоков текста, как внутри одного файла, так и между двумя различными файлами; использование перекрестных ссылок; обработка структурированных текстов; набор текста не только в русской раскладке клавиатуры, но и в латинской; проверка орфографии. Использование последней сервисной услуги позволяет студентам проводить работу над ошибками при наборе английского текста и самостоятельно заменять слова и словосочетания, предложенными системой вариантами, следя при этом за точностью перевода и учитывая многозначность слов в английском языке. В перспективе включение в данный курс изучения автоматических систем перевода.

При форматировании изучаются вопросы: контроль за висячими заголовками; управление заголовками; создание автоматического оглавления и сносок; многоколонковый набор; задание таблицы стиля. Не менее важны в оформлении текста вставка символов, номеров страниц и других объектов,

импорт графики, предварительный просмотр страниц, размещение текста вокруг графики, рисование линий и выносок с текстом. Выделенные темы являются наиболее востребованными студентами при оформлении на компьютере курсовых работ.

Рассказывая о возможностях текстовых процессоров необходимо сделать акцент на том, как и за счет чего они повышают производительность труда, а также остановиться на типах или форматах файлов, с целью создания компетентности в вопросах компактного сохранения информации.

«Коммуникационные возможности сети» - это одна из основных тем семинара, имеющая большое образовательное значение и благодатная для возможности создания коммуникативной направленности обучения. Основными ресурсами глобальной сети Internet являются электронная почта (e-mail), электронные теле- и видеоконференции, списки рассылки, чат (Internet Relay Chat), специальная программы, позволяющая взаимодействовать двум различным компьютерам (File Transfer Protocol (FTP) and Telnet) и гипертекстовая среда (World Wide Web).

Образовательное значение Internet включает в себе два аспекта:

- 1) поддержка связи с абонентами во всем мире;
- 2) доступ к удаленным источникам информации и международным библиотекам и справочным системам.

Интернет позволяет изучать аутентичные материалы не только Великобритании и Америки, но и языковые особенности всех англоговорящих стран, при этом мы имеем дело с современными источниками и разговорным языком.

Студентам предлагается просмотр русско- и англоязычных сайтов с методическими и информационными ресурсами для изучающих английский язык и преподавателей английского языка, где они имеют возможность познакомиться с тестами самопроверки (студенты отмечают, что после них понимание грамматики резко улучшается), с языковыми играми для начальной и средней школы, а также пополнить свою методическую копилку. Преподавателями подобраны тематические списки электронных адресов таких сайтов и образовательных порталов:

- игры и тренажеры по английскому языку <http://www.englishtown.com>;
- сайт LinguaCompuTech факультета иностранных языков РГПУ им. А.И. Герцена <http://linguact.hyperlink.ru/conferences/index.html>;
- сайт программы Intel «Обучение для будущего» <http://www.intelteach.ru>;
- сайт программы «Поколение.Ру» Федерации Интернет Образования (ЮКОС) <http://www.fio.ru>;
- сайт Института «Открытое Общество», Фонд Сороса <http://www.osi.ru>;
- сайт Института Общего среднего образования Российской Академии Образования <http://www.ioso.ru>;

Сайты для преподавателей истории:

- Description of Types of News Stories http://www.sl.iusd.k12.ca.us/types_of_news_stories.htm;

– Lesson Plans: Creating Historical Newspapers http://www.sfusd.k12.ca.us/schwww/sch618/GreeksMultimediaProject/Greeknewspaper/Greek_Newspaper.html.

Сайты для преподавателей английского языка:

– FL Teach – resources for teachers, training, classroom activities, curriculum, syllabus design <http://www.cortland.edu/flteach/esl/>;

– Ohio University CALL Lab-teaching resources <http://www.ohiou.edu/esl/english/index.html>;

– ESL Dave's Caffe - great resource site for teachers <http://www.eslcafe.com>;

– CALL - computer assistant language learning -recommendations, articles, activities on how to use computers in teaching <http://www.aitech.ac.jp/~iteslj/links/TESL/CALL>;

– проект «Нескучный урок», педагогическая копилка для учителя иностранных языков

<http://www.altai.fio.ru/projects/group4/potok62/site/actual.htm>.

Сайты для развития навыков письма:

– the Internet Movie Database <http://www.imdb.com>;

– biography maker homepage, with links to biographical sites all over the world, sample biographies of famous people <http://www.bham.wednet.edu/bio/biomaker.htm>;

– University of Illinois at Urbana-Champaign Lingua Center page, with festivals marked in the calendar and links for each festival <http://deil.lang.uiuc.edu/web.pages/holidays/purpose.html>;

– the Internet bookstore) <http://www.amazon.co.uk>;

– и др².

При регистрации на многих серверах необходимо заполнить регистрационную форму или анкету посетителя. Студентам даются необходимые знания и основные форматы для заполнения таких форм на английском языке.

Кроме обучения работе с готовыми адресами, студентов обучают работе с тематическими каталогами и поисковыми системами.

Российские каталоги:

– <http://www.kinder.ru>, каталог детских ресурсов Рунета;

– <http://www.portal.edu.ru>, федеральный портал «Российское образование»;

– <http://school.holm.ru>, каталог образовательных ресурсов.

Международные каталоги:

– <http://www.yahoo.com>, каталог ресурсов на английском языке;

– <http://www.yahooligans.com>, веб-путеводитель для детей (на английском языке);

² Анализ литературы по использованию электронной почты в обучении, большой библиографический список и тематическая подборка электронных адресов: Титова С.В. Электронная почта и преподавание иностранных языков: есть ли какая-то взаимосвязь? <http://www.ffl.msu.ru/people/stitova/article5.html>

– <http://www.ipl.org>, цифровая публичная библиотека (на английском языке).

Российские поисковые системы:

- <http://www.rambler.ru>;
- <http://www.yandex.ru>;
- <http://www.afort.ru>;
- <http://www.metabot.ru>.

Международные поисковые системы:

- <http://www.google.com>;
- <http://www.altavista.com>;
- <http://www.askjeeves.com>;
- <http://www.lycos.com>;
- <http://www.sciseek.com>;
- <http://www.hotbot.com>.

Особое внимание уделяется грамотности построения запросов (image:see, "Prince Charles"+UK-France) и сохранению найденной информации: адреса, рисунка, части текста и всей страницы, фона.

Наряду с возможностями Всемирной сети (World Wide Web) большое внимание уделяется работе с электронной почтой (e-mail). Электронная почта дает возможность аутентичного общения, т.е. общение с носителями языка, а не только с преподавателем; расширяет круг общения; дает возможность переписываться студентам как со своими сверстниками, так и профессорами, специалистами в интересующей их сфере; является зачастую единственным источником для пополнения знаний о культуре общества изучаемого языка; дает студенту возможность "выйти" за пределы учебной программы; позволяет создать ситуацию, где роль преподавателя уже не является центральной.

Студенты сами выбирают темы для общения, меняют направление обсуждений, так как основной целью является общение, а не воспроизведение письменной речи без ошибок. Преподавателями заостряется внимание на стилях писем – как дружеских, так и деловых; на способах обращения к собеседнику; на фразеологических оборотах, а также понятии «сетевой этикет». Студенты учатся регистрировать свои почтовые ящики на почтовых серверах; составлять и использовать быстрые шаблоны на английском языке; писать новые письма и отвечать на полученные; перенаправлять письмо другому адресату; прикреплять файлы к письму; заполнять адресную книгу и составлять списки рассылки. Необходимо отметить, что в курсе английского языка, рассчитанного не более, чем на 340 часов на неязыковых факультетах не предусмотрено изучение делового письма, заполнения деловых документов. Поэтому на спецсеминаре этой теме отводится особое внимание.

Важной темой, на наш взгляд, является «Авторское право». Как отмечают авторы статьи «Представления студентов гуманитарного профиля

о будущей профессии»³ большинство студентов гуманитарного профиля не умеют чётко и кратко излагать свои и, особенно, чужие мысли. «К сожалению, их не научили в школе, что необходимо представлять подобные материалы как цитаты, указывая источник и страницу, откуда они взяты; что контрольная работа, реферат и другие, в том числе учебные и научные, работы не могут полностью или в большинстве своём состоять из чужих мыслей и цитат; что используя чужие мысли, необходимо высказывать собственное мнение и выражать его своими словами и т.п.». В рамках семинара студентов знакомят с Законом об авторском праве, с правилами оформления цитат, ссылок на печатные и электронные издания, с правилами оформления библиографического списка на русском и английском языках; способами защиты своих авторских прав.

Немаловажным вопросом для будущих учителей и просто грамотных пользователей является безопасность работы в сети. Со студентами проводится дискуссия о безопасности работы учащихся в Интернете, рассматривается мировой и Российский опыт решения этой проблемы.

Примерные соглашения Политики Безопасного Использования (ПБИ) (из зарубежного опыта):

– Computer Lab and Internet Usage Policies:

<http://tbcs.org/students/index.html>;

– Information and Communications Technology Department Acceptable Use Policy for Internet Access: <http://www.pinewood.oxon.sch.uk/AUP/aup.html>.

Сайты с информацией по безопасной работе в Интернете:

– Child Safety on the Information Highway (Безопасность детей): http://www.safekids.com/child_safety.htm;

– SafeTeens.Com (Безопасность подростков): <http://www.safeteens.com/safeteens.htm>;

– Журнал "Полный ПК" (Издательство "Открытые Системы") Корпоративный сервер издательства "Открытые Системы", статья "Безопасность ребенка в Интернете и сети FIDO": <http://www.osp.ru/fullpc/11/22.htm>;

– Проблема: Интернет в школах. На сайте рассматриваются опасности, с которыми дети могут столкнуться в Интернете, и то, как их можно избежать. http://sp.sz.ru/01_02_05_03_.html;

– Руководство по обеспечению безопасности детей в Интернете: <http://www.pushkinlib.spb.ru/rulesinternet.html>

Информационную поддержку процесса обучения оказывают различные программы: операционная система Windows 2000, Microsoft Word, Microsoft Internet Explorer, The Bat! и информационные ресурсы системы Internet.

Таким образом посредством семинара решаются общие задачи: научить студентов грамотному поиску и обработке информации, повысить культуру общения, в том числе и на английском языке, дать им почувствовать себя

³ Представления студентов гуманитарного профиля о будущей профессии / Российский государственный гуманитарный университет. <http://laleshin.narod.ru/psobp.htm>

членами единого информационного сообщества, не имеющего ни государственных, ни экономических, ни политических границ. Реализуются задачи изучения английского языка информатики:

- обучение умению вводить с клавиатуры текст на английском языке;
- развитие умений чтения и письма в условиях реальной коммуникации с использованием Internet;
- формирование лексических и грамматических навыков письменной речи;
- расширение словарного запаса по тематике курсовых работ и специальных дисциплин.

Использование Интернет-технологий способствует обогащению знаний и умений студентов в области интеркультурной коммуникации. Отметим основные положительные моменты обучения по описанному принципу:

- студенты открывают для себя новые возможности и преодолевают барьер в общении напрямую с носителями изучаемого языка, что является наилучшим способом в усовершенствовании языка;
- получают возможность максимально самостоятельной работы;
- получают возможность работы в коммуникативной ситуации;
- формируются и развиваются познавательные интересы, творческие способности, общеучебные умения, навыки самообразования, позволяющие в дальнейшем адаптироваться к динамичным условиям информационно- и культурно-образовательного пространства;
- обеспечивается развитие и формирование коммуникативной компетенции, а именно способности вести диалог как в естественных, так и в профессиональных ситуациях общения;
- создаются условия для воспитания бережного отношения к культурным ценностям не только своей страны, но и уважения к традициям и обычаям других народов;
- проявляется профориентационный характер обучения, так как учащиеся имеют возможность сравнивать, находить сходства, различия по изучаемым проблемам в разных областях (разных предметах), тем самым определять свою особую область интересов.
- компьютер гарантирует конфиденциальность, таким образом, самооценка студента не снижается, а на занятии создается психологически комфортная атмосфера.